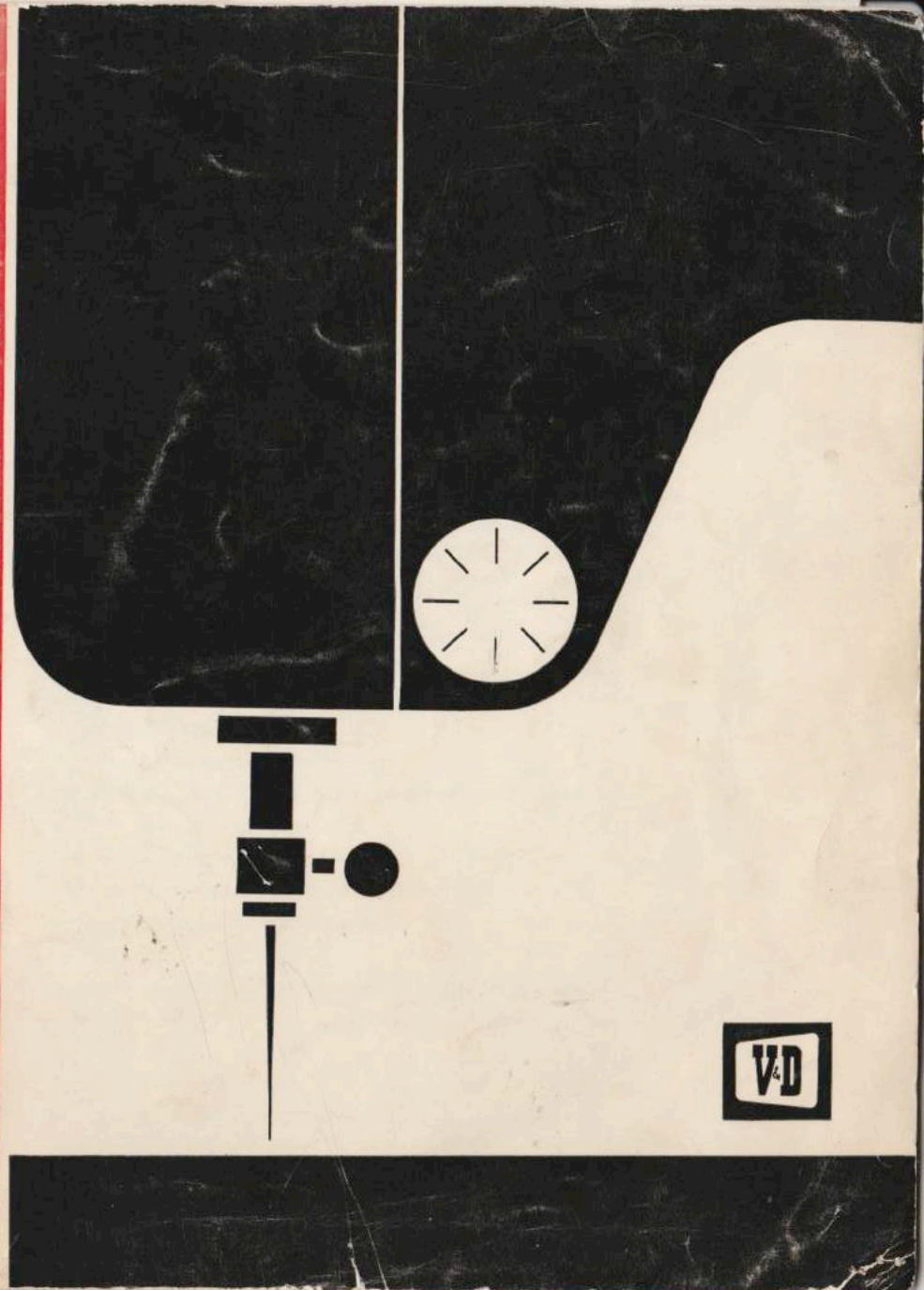


STRUCTIE EK ODEL 401

VENDOMATIC

EEN EIGEN MERK VAN VROOM & DREESMANN



I N H O U D

DE ONDERDELEN VAN UW NAAIMACHINE	2	MAKEN VAN VERSCHILLENDE SOORTEN STEKEN ..	11
VOORBEREIDING VOOR HET NAAIEN	3	de rechtsteek	11
verwisselen van de naald	3	eenvoudige zigzagsteek	11
inzetten van een nieuw lampje	3	rimpelen	12
verwisselen van de persvoet	3	stoppen	12
verwisselen van de naaldplaat	3	rijgen	12
het uitnemen van de spoelhuls	4	verstellen	12
het opwinden van het spoeltje	4	kant aanzetten	13
inrijgen van de draad door de spoelhuls	4	aanzetten van knopen, drukknopen en haakjes	13
het regelen van de onderspanning	5	knoopsgaten maken	14
het inleggen van de spoelhuls	5	HULPSTUKKEN	15
inrijgen van de bovendraad	5	ritssluitingvoet	15
ophalen van de onderdraad	6	de smalle zomer	15, 16
dubbele naald	6	stofgeleider	16, 17
regeling van de spanning van de bovendraad	6	BORDUREN	18
ZO WERKT U MET UW NAAIMACHINE	7	applicatiewerk	18
zigzagbreedte	7	borduren, gebruik van de borduurring	18
het naaien van de eerste steken	8	zandsteek	19
het veranderen van de naairichting	8	monogrammen maken	19
afhechten	8	ONDERHOUD EN HET SMEREN VAN DE MACHINE ..	20
stikken van zeer dunne stof	8	schoonmaken	20
BEGINSELEN VAN HET NAAIEN	9	smeren	21
steek voor gemakkelijk rekbaar stof	9	ENKELE NUTTIGE WENKEN	22
verwijderen van het werk	9	HOE PLAATST U DE MACHINE IN DE DRAAGBARE	
aanwijzingen voor het afwerken	9	KOFFER	23
controleren van de naald	9		
tabel voor stof, naald en draad	10		

BOVENSPANNINGSKNOP

De nummers 0 tot 9 op de knop geven de grootte van de spanning van de bovendraad aan. Om de spanning te regelen draait u de knop naar boven of naar beneden met uw duim.

SCHAKELAAR VAN HET LAMPJE

Door aan de knop te draaien kunt u het licht aan en uit doen.

PERSVOETHEFBOOM

NAALD

NAALDKLEMSCHROEF

Deze schroef wordt gebruikt bij het inzetten van een andere naald. Om de naald te verwijderen, draait u de schroef naar u toe.

DRAADSNIJDER

PERSVOETSTANG

PERSVOETSCHROEF

Deze schroef wordt gebruikt wanneer een andere persvoet wordt gebruikt. Om de persvoet te verwijderen, draait u de schroef van u af.

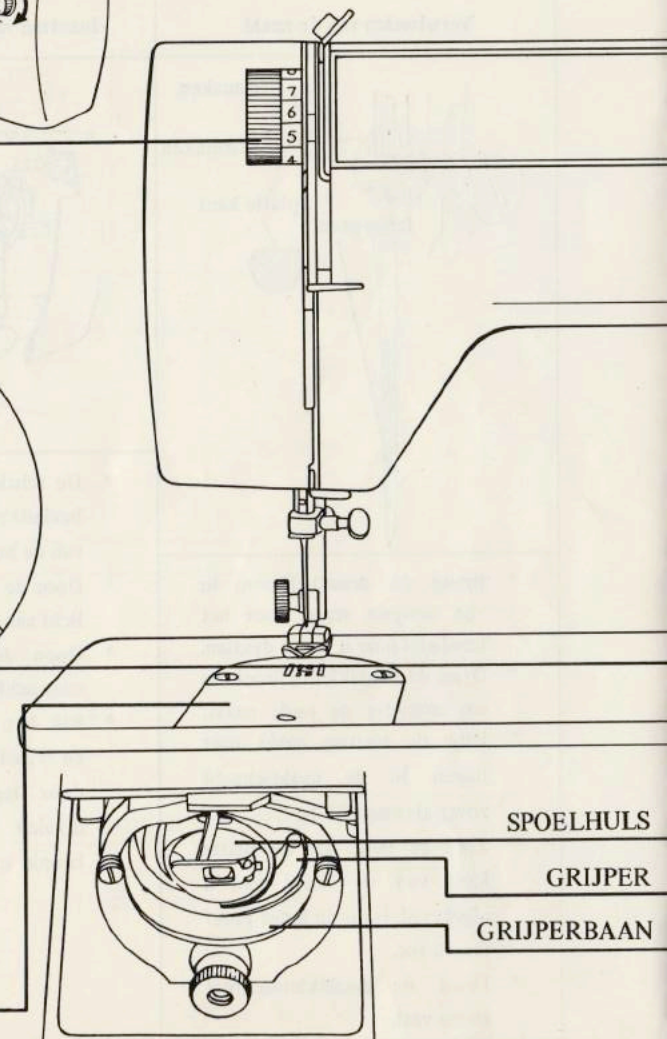
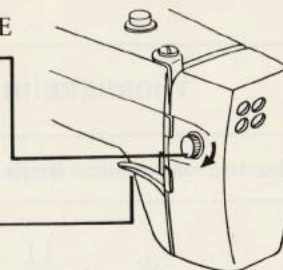
ZIGZAG VOET.

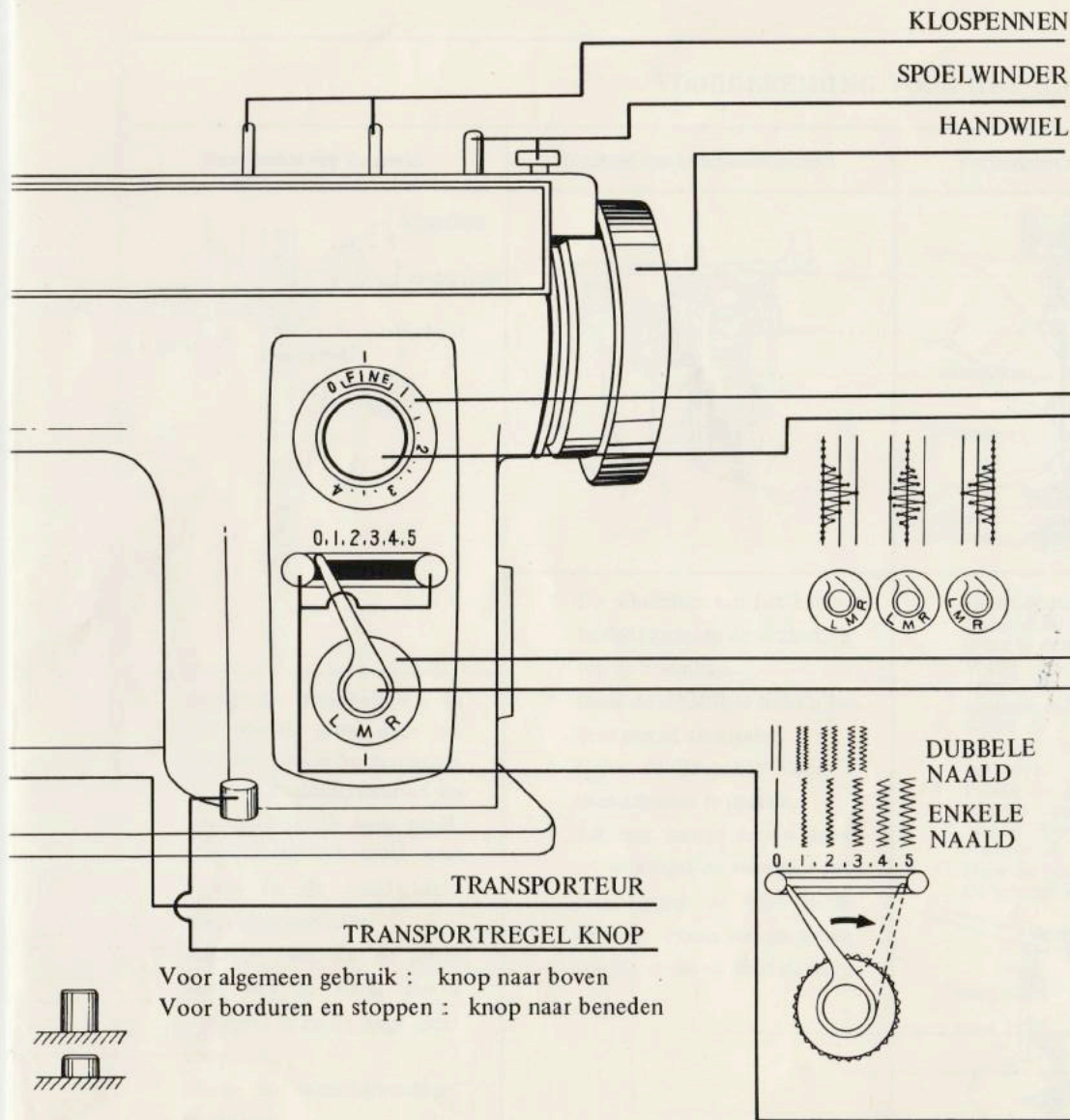
AANDRUKSCHROEF VAN DE NAALDPLAAT

GELEIDESCHROEVEN VAN DE NAALDPLAAT

NAALDPLAAT (ZIGZAG)

SCHUIFPLAAT





Voor algemeen gebruik : knop naar boven
Voor borduren en stoppen : knop naar beneden

STEEKLINGTESCHIJF

De nummers op de schijf geven de steeklengte aan. Om de steeklengte te regelen kunt u de knop met de klok mee of tegen de klok in draaien. "Fine" wordt gebruikt voor de satijnsteek (een dichte zigzagsteek) Stel de juiste stand vast wanneer u de dikte van het materiaal, dat u wilt naaien, bekijkt.

TERUGNAAIKNOP

Om terug te naaien duwt u de knop zo ver mogelijk in en houdt haar in deze stand.

NAALDSTANDKNOP

De naald stikt

bij L : van links naar rechts
bij M : van midden naar
: rechts en links
bij R : van rechts naar
: links

OPMERKING:

1. beweeg de knop niet als de naald zich nog in de stof bevindt.
2. zorg er voor, dat de knop op M staat bij gebruik van een dubbele naald.

ZIGZAGBREEDTE HEFBOOM

De nummers 0 tot 5 boven de hefboom geven de breedte van de zigzagsteek aan.

OPMERKING:

Beweeg de hefboom niet wanneer de naald zich nog in de stof bevindt.

BIJZONDERHEDEN : pagina 7

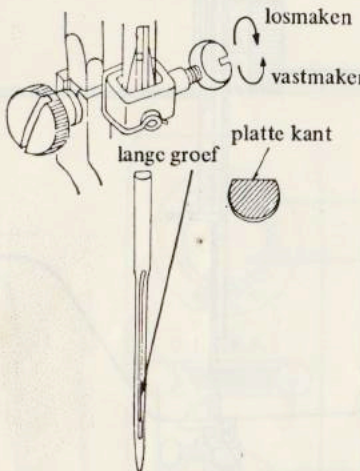
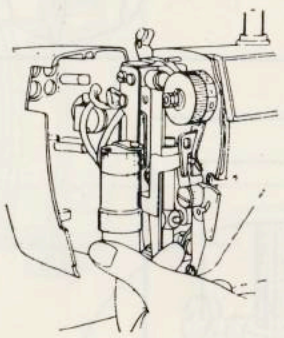
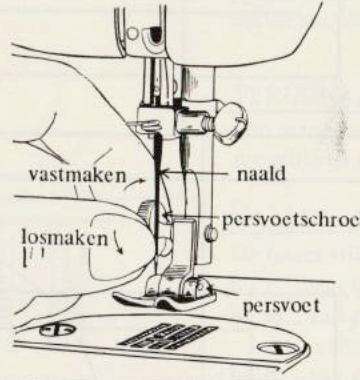
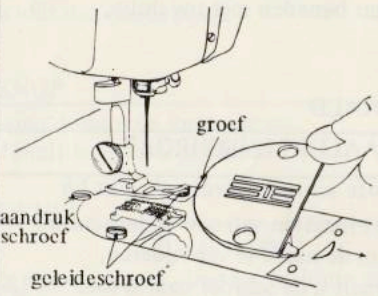
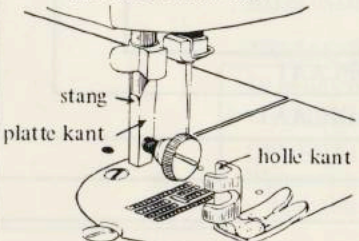
ZIGZAG BREEDTE INSTELKNOP

Deze worden gebruikt om de zigzagbreedte vast in te stellen.

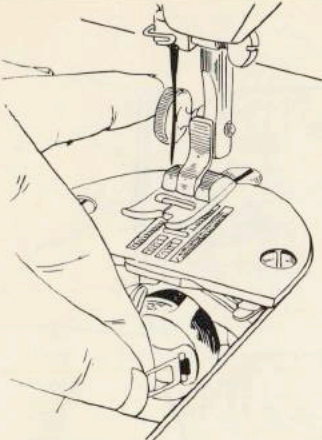
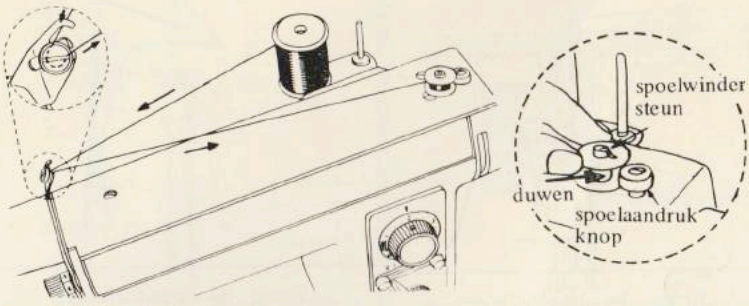
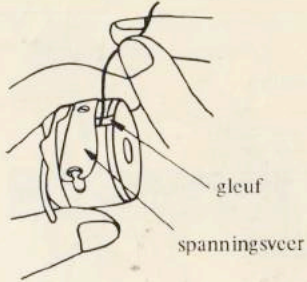
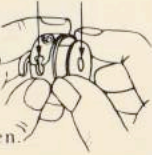
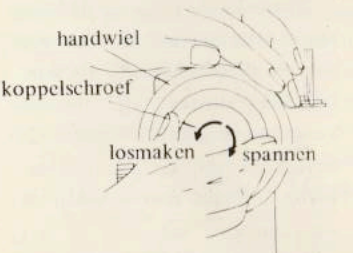
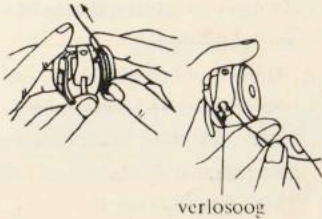
OPMERKING:

Wanneer u de dubbele naald gebruikt moet u de rechterstop op 3 vast zetten.

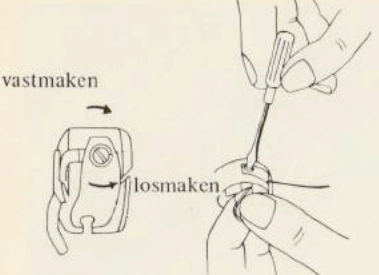
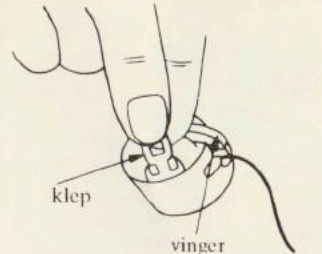
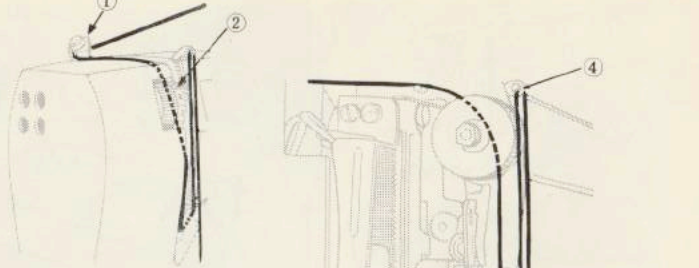
VOORBEREIDING VOOR HET NAAIEN

Verwisselen van de naald	Inzetten van een nieuw lampje	Verwisselen van de persvoet	Verwisselen van de naaldplaat
			
<ul style="list-style-type: none"> * Breng de draadhefboom in zijn hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien. * Draai de naaldklemmschroef los en verwijder de oude naald. * Duw de nieuwe naald naar boven in de naaldschacht zover als mogelijk is. * Zorg er voor dat de platte kant van de naald van u afgekeerd is en de lange groef naar u toe. * Draai de naaldklemmschroef stevig vast. 	<ul style="list-style-type: none"> * De schakelaar van het lampje bevindt zich aan de achterkant van de bovenkap. * Door de schakelaar kunt u het licht aan of uit draaien. * Open de bovenkap door 't naar achteren te draaien. * Pak het lampje tussen duim en wijsvinger en verwijder het door tegen de klok in te draaien. Plaats nu een nieuw lampje er in en sluit de kap. 	<ul style="list-style-type: none"> * Breng de naald in haar hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien. * Breng de persvoet omhoog door de persvoethefboom omhoog te duwen. * Draai de schroef van de persvoet los en verwijder de persvoet. * Plaats de holle kant van de nieuwe persvoet tegen de vlakke kant van de stang, waarop de voet bevestigd is. * Duw de voet omhoog en draai de schroef weer aan. 	<ul style="list-style-type: none"> * Breng de naald in haar hoogste stand * Hef de persvoet omhoog * Trek de schuifplaat naar u toe. * Gebruik duim en wijsvinger en til de naaldplaat eruit. * Breng de groef van de nieuwe naaldplaat onder de naald-aandrukschroef. * Laat de gaatjes van de naaldplaat samenvallen met de geleideschroeven en druk de plaat aan. * Sluit de schuifplaat. <p>OPMERKING: Het is niet nodig de geleideschroeven los te draaien.</p>

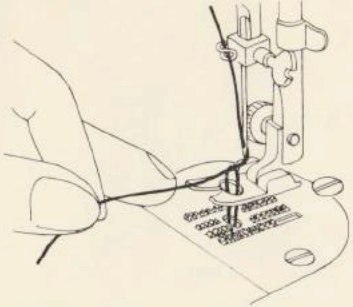

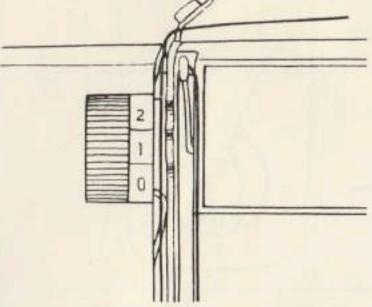
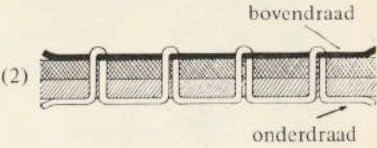
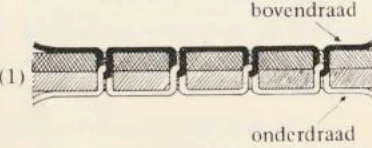
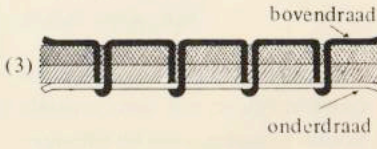
VOORBEREIDING VOOR HET NAAIEN

Het uitnemen van de spoelhuls	Opwinden van het spoeltje		Inrijgen van de draad door de spoelhuls
 <ul style="list-style-type: none"> * Breng de naald in haar hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien. * Trek de schuifplaat uit. * Open het klepje met duim en wijsvinger en neem de spoelhuls eruit. <p>OPMERKING: Als u het klepje opent zal de spoel er niet uitvallen.</p>			
<p>Het uitnemen van het spoeltje uit de spoelhuls</p> <ul style="list-style-type: none"> * Laat het klepje van de spoelhuls los. * Keer de spoelhuls naar beneden en het spoeltje zal er gemakkelijk uitvallen. 		<ul style="list-style-type: none"> * Wind een eindje draad om het spoeltje. * Draai het handwiel een paar maal naar u toe en begin rustig op te winden. * Als de spoel vol is stopt het mechanisme automatisch. * Breek de draad af en neem het spoeltje eraf. * Houd het handwiel met uw linkerhand vast en draai met uw rechterhand de koppelschroef weer van u af tot deze stevig vastzit. 	
	<ul style="list-style-type: none"> * Houd met uw linkerhand het handwiel vast en draai de koppelschroef met uw rechterhand naar u toe. * Plaats een klosje garen op de klossen. * Neem de draad en breng deze tussen de spanningsschijven. * Plaats een leeg spoeltje op de daarvoor bestemde steun en duw het naar de spoelaandrukknop zover als mogelijk is. 		<ul style="list-style-type: none"> * Wind een paar centimeters draad van het spoeltje af. * Plaats het opgewonden spoeltje in de spoelhuls. * Trek het loshangend eindje draad in de gleuf. * Trek de draad naar links onder de spanningsveer tot de draad in het verlosoog valt. 

VOORBEREIDING VOOR HET NAAIEN

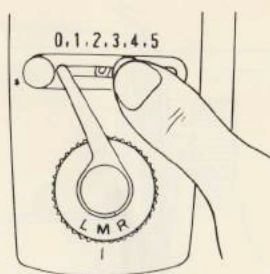
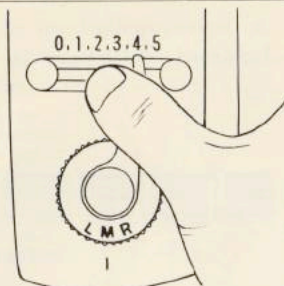
Het regelen van de onderspanning	Het inleggen van de spoelhuls	Het inrijgen van de bovendraad
		
<p>De onderspanning is reeds op de fabriek ingesteld voor normaal gebruik, maar voor het naaien van bijzonder dun of dik materiaal is het nodig de onderspanning bij te stellen.</p> <p>Met andere woorden als geen goede steek wordt verkregen, nadat de bovenspanning is bijgesteld moet de onderspanning ook worden bijgesteld.</p> <p>A. Om de onderspanning te vergroten moet de onderspannings-stelschroef vaster worden aangedraaid door deze met de klok mee te draaien.</p> <p>B. Om de onderspanning te verminderen moet de onderspannings-stelschroef worden losgedraaid door deze tegen de klok in te draaien.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Breng de draadhefboom in haar hoogste stand. * Houd de klep van de spoelhuls met uw linkerhand vast met het vingertje van de huls naar boven en laat de spoelhuls in de inkeping vallen aan de bovenkant van de grijperbaan. * Laat de klep los en druk de spoelhuls terug totdat de klep vastgrijpt en de spoelhuls in zijn juiste stand houdt. * Sluit de schuifplaat. <p>OPMERKING: De draad, die uit de spoelhuls is getrokken moet een paar centimeters los blijven hangen.</p>	<p>Breng de draadhefboom in haar hoogste stand.</p> <p>Plaats klosje garen op de klospin en voer de draad door het oog van de draadgeleider ① en naar beneden tussen de bovenspannings-schijven ② vanaf de bovenkant van de geleidesteun. Breng de draad naar beneden en weer omhoog tot deze in het haakje valt ③ van links naar rechts, dan naar boven naar de draadhefboom ④ en door het oog van de draadhefboom van links naar rechts.</p> <p>Voer de draad naar beneden door de draadgeleiders ⑤ en ⑥ en door het oog van de naald ⑦ van voor naar achter. Laat de draad enkele centimeters los op de naaldplaat hangen.</p>

VOORBEREIDING VOOR HET NAAIEN

Ophalen van de onderdraad	Dubbele naald	Regeling van de spanning van de bovendraad	
			<p>de bovenspanningsknop op een lager getal worden ingesteld.</p>  <p>(2)</p>
<ul style="list-style-type: none"> * Breng de persvoet omhoog door de hefboom op te duwen. * Breng de draadhefboom in haar hoogste stand. * Met uw linkerhand houd u het einde van de bovendraad vast. * Met uw rechterhand draait u het handwiel naar u toe tot de naald omlaag komt en daarna weer terugkeert in haar hoogste stand. * Trek voorzichtig aan de draad die u vast hebt, waardoor de onderdraad tevoorschijn komt. * Trek beide draden tussen de uiteinden van de persvoet en dan naar achteren. Laat de draden een paar centimeters achter de persvoet hangen. 	<p>Hiermee maakt u heel apart borduurwerk in twee kleuren, met een zeer grote afwisseling in de steken. U zult er ook de mooiste en meest unieke patronen mee maken, die u zich kunt voorstellen.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Om de dubbele naald in te zetten volgt u de aanwijzingen voor de enkele naald. * Voor het inrijgen van de bovendraad volgt u de aanwijzingen voor het inrijgen bij de enkele naald, waarbij u elke naald afzonderlijk behandelt. * U kunt elke steek of patroon maken met de dubbele naald, maar vergeet u niet de zigzagbreedte instelknop te plaatsen tussen 0 en 3. 	<p>(1) De juiste steek</p> <p>De spanning van de bovendraad en van de onderdraad moeten gelijk zijn en net voldoende om de beide draden in het midden van de stof in elkaar te laten haken.</p>  <p>(2) Een verkeerde steek</p> <p>Als de bovenspanning te strak is of de onderspanning te los zal de bovendraad vlak op de bovenzijde van de stof liggen, waardoor een verkeerde steek ontstaat zoals de tekening aangeeft. Om deze fout te herstellen moet</p>	<p>(3) Een verkeerde steek</p> <p>Als de bovenspanning te los is of de onderspanning te strak zal de onderdraad vlak tegen de onderzijde van de stof liggen, waardoor een verkeerde steek ontstaat zoals de tekening aangeeft. Om deze fout te herstellen moet de knop op een hoger getal worden ingesteld.</p>  <p>(3)</p> <p>OPMERKING: Voordat u de bovenspanning gaat bijstellen, dient u de persvoet neer te halen.</p>

ZO WERKT U MET UW NAAIMACHINE

Zigzagbreedte



U kunt de zigzagbreedte wijzigen door aan de zigzagbreedtehefboom te draaien. De cijfers 0 tot 5 op de aanwijzer geven de breedte van de zigzagsteek aan.

Als u de hefboom naar 5 draait wordt de zigzagbreedte overeenkomstig vergroot. De hefboom springt terug naar 0 wanneer u deze loslaat.

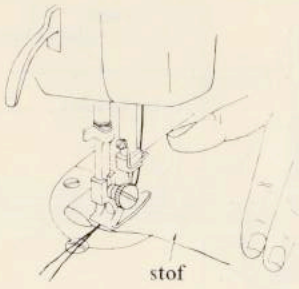
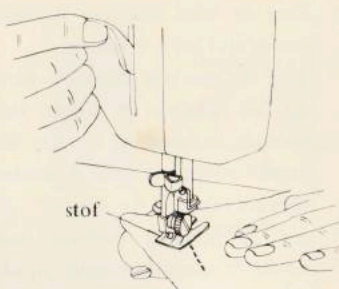
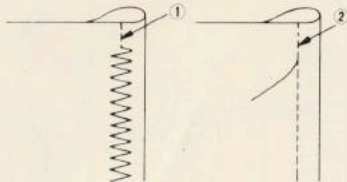
OPMERKING: Voor de rechte steek dient u de hefboom op 0 in te stellen.

De linkerstop op de zigzagbreedte aanwijzer dient om een bepaalde breedte te naaien, zoals bij afhechten of het maken van knoopsgaten.

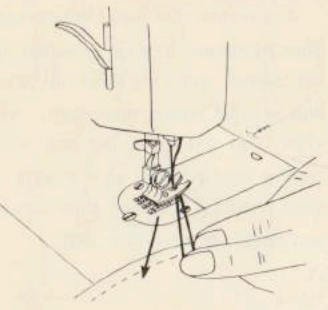

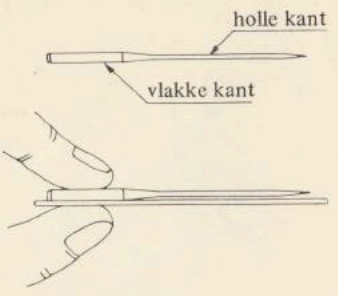
Bij de normale rechtsteek staat de aanwijzer op 0. De linkerstop wordt gebruikt om de aanwijzer op andere nummers te plaatsen. De rechterstop wordt gebruikt om de beweging van de hefboom te begrenzen. Bijv. wanneer u de steekbreedte niet groter dan 3 wilt maken, dan plaatst u de rechterstop op 3, zodat de hefboom zich slechts kan bewegen van 0 tot 3.

Om de stop links en rechts op te schuiven, duwt u deze in waarna u kunt schuiven.

ZO WERKT U MET UW NAAIMACHINE

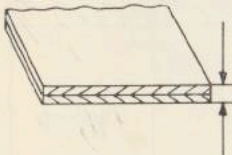




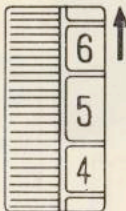
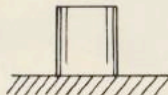


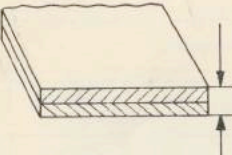




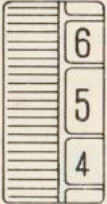


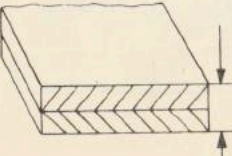



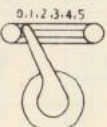
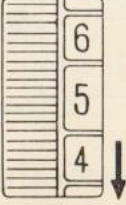

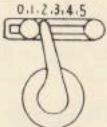
De eerste steken van de naald	Het veranderen van de naairichting	Afhechten	Stikken van zeer dunne stof
			<p>Erg dunne stof loopt het gevaar te gaan plooien. In deze gevallen gaat het naaien gemakkelijker als u een dun velletje papier mee naait. Als u klaar bent scheurt u het papier eenvoudig van de stof af. U zult een goed resultaat bereiken zonder dat de stof enige schade ondervindt.</p>
<ul style="list-style-type: none"> * Breng de draadhefboom in haar hoogste stand. * De bovendraad en de onderdraad worden van onder de persvoet vandaan ongeveer 10 centimeter naar de achterkant gelegd. * De stof wordt onder de persvoet gelegd, terwijl de draadhefboom nog steeds omhoog staat. * U draait het handwiel naar u toe en de naald dringt in de stof. * Breng de persvoet naar beneden met uw linkerhand. * Begin te naaien. <p>OPMERKING: Het naaiwerk wordt automatisch getransporteerd, trek dus niet aan de stof. Door te trekken kunt u de naald buigen of breken. Ook mag u nooit de zigzagbreedteknop of de naaldstandhefboom bewegen als de machine stopt en de naald zich nog in de stof bevindt.</p>	<p>(a) bij gebruik van de enkele naald.</p> <ul style="list-style-type: none"> * Stop uw machine op het keerpunt, terwijl de naald zich nog in de stof bevindt. * Haal de persvoet omhoog en draai de stof in de gewenste richting. * Duw de persvoet weer omlaag en begin te naaien. <p>(b) bij gebruik van de dubbele naald</p> <ul style="list-style-type: none"> * Haal de naald uit de stof op het keerpunt * Breng de persvoet omhoog * Verander de richting, breng de persvoet weer omlaag en begin te naaien. 	<p>(1) Naai terug over de steken heen (2) Afgehecht gedeelte. Afhechten dient om een zoom vast te zetten.</p> <p>(a) bij het begin van de naad BIJ DE RECHTSTEEK Druk de terugnaaiknop in, maak een terugsteek ongeveer 1 centimeter van de rand van de stof te beginnen. Als u op de rand van de stof bent laat u de knop weer los en gaat u op de gewone wijze verder.</p> <p>(b) Bij het einde van de naad Als u klaar bent met de naad drukt u de terugknop in en maakt steken terug van ongeveer 1 centimeter.</p> <p>BIJ DE ZIGZAGSTEEK Stel de steekbreedte in op 0 en de steeklengte op FINE zowel bij het begin als bij het eind van de naad. Maak 5 a 6 steken.</p>	<p style="text-align: center;">Steek voor gemakkelijk rekbare stof</p> <p>Verminder de draadspanning zo nodig bij het stikken van rekbare stoffen als flanel of schuingesneden stof. De draad kan anders breken als de stof wordt gerekt.</p>

ZO WERKT U MET UW NAAIMACHINE

Verwijderen van het werk		Aanwijzingen voor het afwerken	Controleren van de naald
	 <p>draadsnijder</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Zorg er voor niet over de rand van de stof heen te naaien. * Stop de machine door uw hand op het handwiel te leggen vlak voordat de naad af is. Op die manier voorkomt u dat de draden verward raken. * Als de persvoet omhoog staat wordt de spanning minder en kan de draad gemakkelijk worden losgetrokken. 	
<ul style="list-style-type: none"> * Stop de machine. * Breng de naald in haar hoogste stand door het handwiel naar u toe te draaien. * Zorg er voor dat de draadhefboom ook in zijn hoogste stand staat. * Haal de persvoet omhoog en trek het materiaal eruit door het voorzichtig naar links te bewegen, schuin van u af. * Snijd boven- en onderdraad af met de draadsnijder aan de persvoetstang. 	<ul style="list-style-type: none"> * Laat enige centimeters draad tussen de uiteinden van de persvoet hangen terwijl de hefboom in zijn hoogste stand staat. Bent u klaar om opnieuw te gaan naaien dan loopt u niet de kans dat de draad uit de naald schiet. 		<ul style="list-style-type: none"> * Als de naald gebogen is, is het niet mogelijk een gladde steek te maken. * Om te zien of de naald gebogen is plaatst u de vlakke kant van de naald op een recht en vlak oppervlak als in de tekening is aangegeven. * Gebruik naalden van goede kwaliteit O.A. SCHMETZ. SYST 130

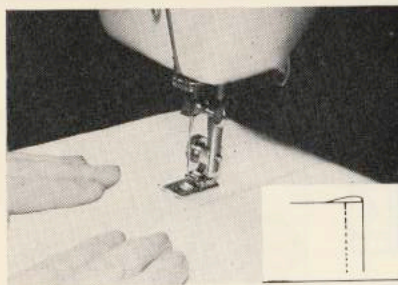
ZO WERKT U MET UW NAAIMACHINE

Tabel voor stof, naald en draad.

Naaimateriaal	Naald syst. 130	Draad		Steeklengte	Zigzagbreedte	Draad- spanning	Transportregelknop
Dun linnen, Zijde 	 No. 70	 No. 80 ~ 120	Rechtsteek	 1~2	 0	 Onder 5	
			Zigzagsteek	 1~4	 1~3		
Katoen, Poplin 	 No. 80	 No. 50 ~ 80	Rechtsteek	 1~4	 0	 5	<p>OPMERKING: De draad dient altijd dunner te zijn dan het oog van de naald. Wanneer u een dikkere draad moet gebruiken dan hier aangegeven is, dient u ook een dikkere naald te gebruiken.</p> <p>Wanneer u uitzonderlijk dunne stof met zigzagsteek wilt naaien, wordt nummer 60 aanbevolen om plooiën van de stof te voorkomen.</p>
			Zigzagsteek	 FINE 4	 1~5		
Wollen stof, Kamgaren 	 No. 90	 No. 30 ~ 50	Rechtsteek	 1~4	 0	 boven 5	
			Zigzagsteek	 FINE 4	 1~5		

MAKEN VAN VERSCHILLENDE SOORTEN STEKEN

De rechtsteek



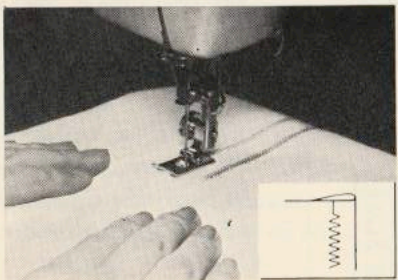
stel uw machine in als aangegeven op het schema

		steek lengte	steek breedte	naald stand	transport-knop
	persvoet naaldplaat				
enkele naald	Zigzag of recht	1-4	0	M	Omhoog
dubbele naald	zig-zag				

OPMERKING: Zorg ervoor de hefboomen en knoppen niet te bewegen als de naald nog in de stof zit.

Als u erg lichte stof stikt met de rechtsteek, moet u de rechtsteekvoet en de rechtsteeknaaldplaat gebruiken. Let er op dat de zigzagbreedte hefboom op 0 staat.

Eenvoudige zigzagsteek



stel uw machine in als aangegeven op het schema

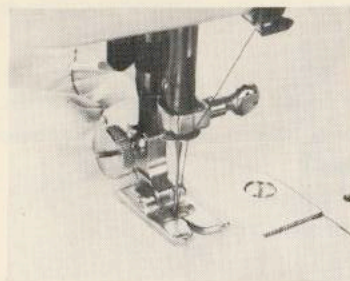
		steek lengte	steek breedte	naald stand	transport-knop
	persvoet naaldplaat				
enkele naald	Zig-zag	naar wens	1-5	M	Omhoog
dubbele naald	Zig-zag	naar wens	1-3		

OPMERKING: Wanneer u een dubbele naald gebruikt, zorg er dan voor dat de zigzagbreedteknop tussen 1 en 3 staat.

SATIJNSTEEK: Als u de steeklengteschijf op Fine instelt verkrijgt u de satijnsteek.

MAKEN VAN VERSCHILLENDE SOORTEN STEKEN

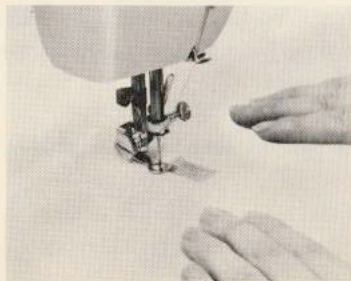
Rimpelen



Maak de spanning van de onderdraad wat strakker, maak daarna een of meer rijtjes van rechte steken met 2mm tussenruimte, trek daarna aan de onderdraad om te rimpelen.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zigzag of recht	naar wens	0	M	omhoog

Stoppen

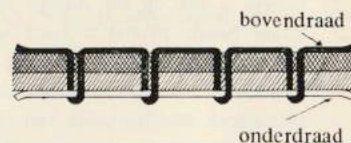


Gebruik de stopvoet.

Plaats het stopwerk onder de persvoet. Duw de persvoet omlaag en begin te stoppen. Hierbij trekt u afwisselend het werk naar u toe en van u af. Blijf heen en weer gaan tot het gedeelte, dat moet worden gestopt, is gevuld met evenwijdige stiknaadjes.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag		0	M	omhoog

Rijgen



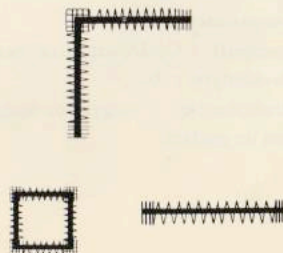
* Maak de bovenspanning wat losser.

* Omdat de naad los is, kan deze eenvoudig worden verwijderd. U kunt hierbij een tornmesje gebruiken.

OPMERKING: Let erop de spelden te verwijderen nadat de tijdelijke naad gereed is.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	stand naald	transport- knop
zigzag of recht	4	0	M	omhoog

Verstellen



* Leg een stukje goed aan de verkeerde kant van de scheur ter versterking.

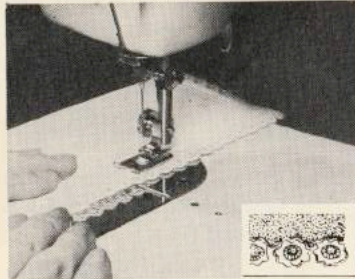
* Volg de loop van de scheur, stik de randen aan elkaar.

* Verkort de steeklengte op de uiteinden en hoeken door de steeklengte-regelaar naar rechts te draaien.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	naar wens	naar wens	M	naar boven

MAKEN VAN VERSCHILLENDE SOORTEN STEKEN

Kant aanzetten

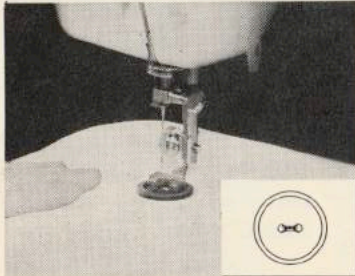


- * Leg het kant op de rand van de stof en laat het deze rand ongeveer 6mm. overlappen.
- * Terwijl u het op die manier op elkaar houdt plaatst u kant en stof onder de persvoet.

OPMERKING: de breedte van de zigzagsteek is afhankelijk van de breedte van het kant en de steeklengte hangt af van de dikte van het kant.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	steek stand	transport- knop
zigzag of recht	naar wens	naar wens	M	omhoog

aanzetten van knopen, drukknoppen en haakjes



OPMERKING: gebruik de knopenvoet.

- * transport : Op Down (naar beneden)
- * steeklengte : 0
- * steekbreedte : volgens de afstanden van de gaatjes.

persvoet	naaldplaat	steek lengte	steekbreedte	naald stand	transport- knop
knopen voet	Zig-zag	0	Volgens afstand gaatjes	L of R	naar beneden

(1) knoop met twee gaatjes.

- * Controleer of de zigzagbreedte klopt met de afstand van de gaatjes in de knoop.
- * Plaats de stof onder de persvoet.
- * Leg de knoop onder de persvoet op de stof met de gaatjes horizontaal.
- * Draai het handwiel naar u toe, kijk of de naald in het gaatje van de knoop terecht komt en duw de persvoet omlaag.
- * Start de machine langzaam, maak 7 à 11 steken.
- * Stop als de naald naar links valt bij L en naar rechts bij R.

(2) knoop met vier gaatjes

- * Handel net als bij de knoop met twee gaatjes voor de eerste twee gaatjes.
- * Duw de persvoet omhoog en verschuif het werk zó, dat de andere twee gaatjes onder de naald vallen.

(3) knoop met vier gaatjes, kruissteek

- * Handel net als bij de knoop met twee gaatjes voor wat betreft de eerste twee gaatjes, maar houd de knoop schuin onder de persvoet.
- * Draai het werk zó dat de andere gaatjes in de knoop een rechte hoek vormen met de eerste twee gaatjes.

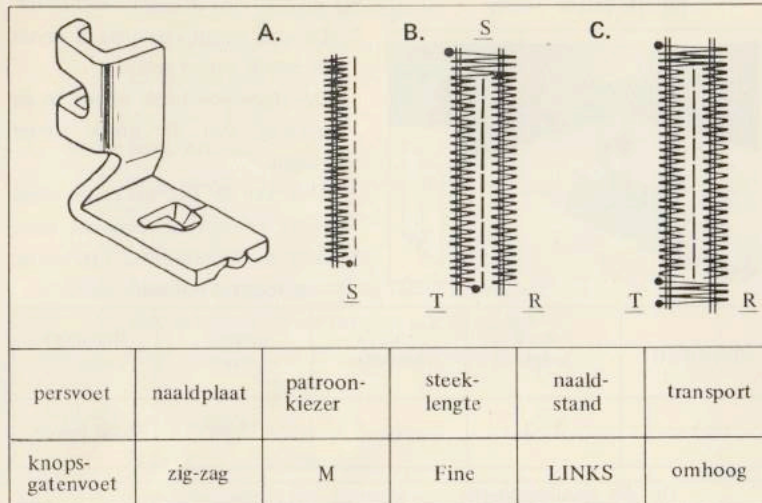
(4) Aanzetten van haakjes

Stel uw machine in als bij het aanzetten van knopen. Naai over het rechte stuk van de haak zo dicht mogelijk bij de gaten.

(5) Aanzetten van drukknoop

Dit gaat op precies dezelfde wijze als het aanzetten van knopen.

KNOOPSGATEN MAKEN.



Plaats de knoopsgatenvoet (zie afb.) op de machine.

Steekbreedtehefboom op 2 a 2½ zetten en blokkeren.

1. Begin de eerste lengte rups op 2 mm te stikken van R naar S. (zie fig. 1A)
2. Laat de naald RECHTS IN DE STOF staan bij S. (zie fig. 1A)
3. Persvoet omhoog.
4. Stof ½ slag draaien, rechts om. (180°).
5. Persvoet omlaag.
6. Naald uit de stof.
7. Naaldstandhefboom op 4 zetten, (met de hand vasthouden).
8. Maak ca. 4-6 trenssteken bij S. (zie fig. 1 B).
9. Naald uit de stof.
10. Naaldstandhefboom op 2 terug laten veren.

11. Stik de tweede rups van S naar T. (zie fig. 1 B).

12. Naald uit de stof.

13. Naaldstandhefboom op 4 vasthouden en aftrensen T-R. (zie fig. 1 C).

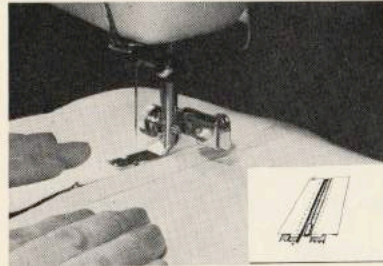
14. Voor het afhechten enige steken met de steekbreedtehefboom op 0 naaien.

opm. Het verdient aanbeveling vooraf een proef knoopsgat te maken.

VERSTEVIJING VAN EEN KNOOPSGAT: Een dun koordje in de opening van de knoopsgatenvoet voeren, hierna op dezelfde wijze werken als voor een gewoon knoopsgat, aan het einde de beide uiteinden van het koordje iets aantrekken en dichtbij het knoopsgat afknippen.

HULPSTUKKEN*

Ritssluitingvoet



Vervang de persvoet door een ritssluitingvoet.

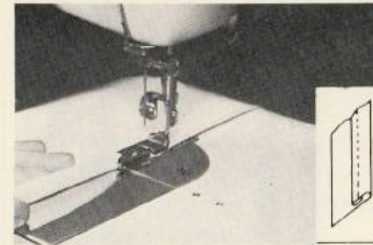
naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	2~3	0	L. R.	omhoog

- * Deze ritsvoet kan zowel links als rechts van de naald worden bevestigd.
- * Als de rits zich rechts van de naald bevindt, de ritsvoet links van de naald bevestigen door de schroef aan de achterkant los te draaien.
- * Als de rits zich links van de naald bevindt, de ritsvoet rechts van de naald bevestigen.
- * Controleer de stand van de voet door de naald in de gleuf te laten zakken, waarbij de voet vrij moet blijven.
- * Zet het geheel in deze stand vast door de schroef aan te draaien.
- * De rand van het materiaal moet ongeveer twee centimeter worden omgevouwen.
- * Leg het op de stofkant van de rits en stik op dezelfde manier als bij de rechtsteek.

OPMERKING: Stel de drukvoet steeds zo in, dat alleen de stof wordt aangedrukt.

de smalle zomer

(a) De smalle zomer



(a) de smalle zomer bij de rechtsteek.

- * De stof wordt van links af onder de smalle zomer gelegd.

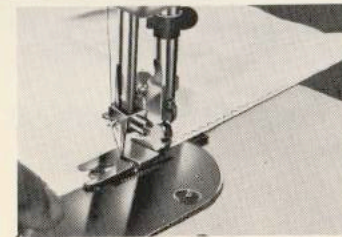
De afgeronde hoek wordt in de opening van de smalle zomer gelegd.

Trek aan de stof tot zij de naald raakt en laat de persvoet neer.

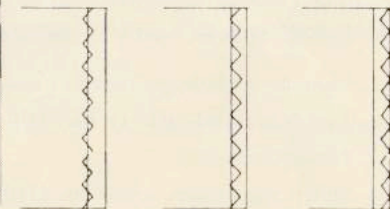
- * Stel de zoombreedte precies in, dan ontstaat een zoomsteek.

naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	2~3	0	M	naar boven

(b) De smalle zomer bij de zigzagsteek



NAALDSTAND



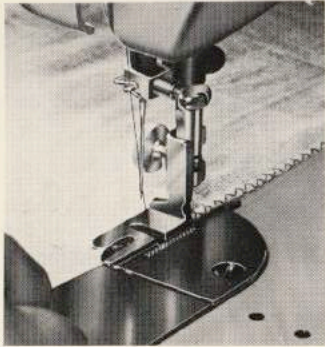
naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
Zig-zag	2~3	1~5	naar wens	naar boven

De werkwijze is precies hetzelfde als bij de rechtsteek.

HULPSTUKKEN

Smalle zomer

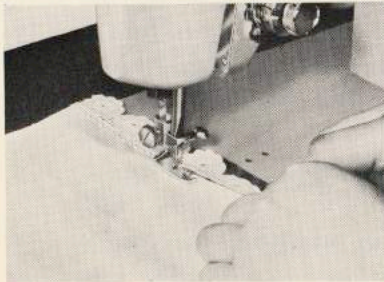
(c) maken van een schulpzoom



Deze steek is speciaal voor dunne stoffen, als zijde, chiffon en kunstvezel. Om deze steek te maken gaat u tewerk als bij (b). Aangeraden wordt een brede zigzagsteek en een lange steeklengte te gebruiken.

Ook moet u erop letten, dat de bovenspanning wat strakker is dan gewoonlijk. Daardoor zal de rand ombuigen en zo ontstaat de schulpzoom.

(d) zomen van kant



Ga tewerk als bij (b). Plaats het kant in de zoomvoet en voer het gelijkmatig door.

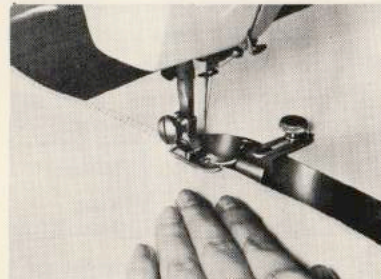
naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	2 - 3	1 - 5	naar wens	naar boven

De stofgeleider

De stofgeleider is een hulpmiddel om een rechte en evenwijdige steek te maken langs de rand van de stof.

Om de stofgeleider te bevestigen legt u deze boven te twee gaatjes, die zich rechts van de naald in het blad van de machine bevinden. Steek de schroef door de gleuf van de geleider, waarbij deze op de gewenste afstand wordt ingesteld. Draai de schroef stevig vast.

(a) festonneren



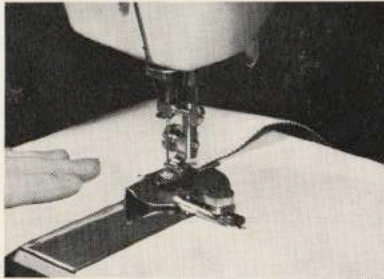
Bevestig de stofgeleider zodanig aan het blad van de machine dat de naald de stof aan de ene kant (links) van de zigzagbreedte stikt en de rand van de stof aan de andere kant (rechts). Deze steek wordt de randsteek, zoomsteek of afwerksteek genoemd.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	3 - 4	4 - 5	M	naar boven

HULPSTUKKEN

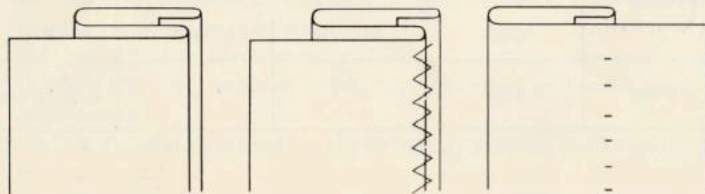
stofgeleider

(b) maken van een blinde zoom

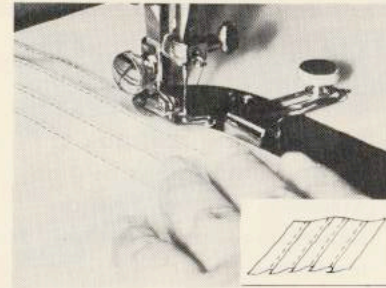


- * Vouw de rand van de stof in drieën en laat de onderste vouw daarbij ruim een halve cm. uitsteken.
- * Bevestig de stofgeleider aan het blad van de machine zodat de naald de bovenste vouw enigszins raakt.
- * Stik de zoom, waarbij de onder-spanning wat losser moet worden gesteld. Vouw daarna de stof uit en de blinde zoom is gereed.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	1 - 2	2.5 - 3	M	naar boven



(c) plisseren

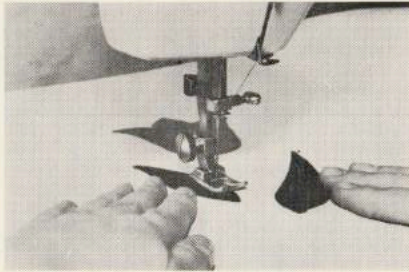


- * gebruik kleermakerskrijt en trek daarmee evenwijdige lijnen om het materiaal te plisseren.
- * Vouw de stof dubbel volgens de lijnen
- * bevestig de stofgeleider zó dat de naald ongeveer ½ cm. van de gevouwen rand af stikt.

persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	1 - 2	0	M	naar boven

BORDUREN

applicatiewerk

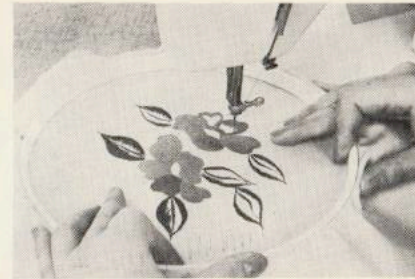


persvoet naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	fine-2	2	M	naar boven

- * Teken het ontwerp op het applicatiemateriaal. Knip het materiaal uit.
- * Leg het boven op de stof en stik het materiaal vast.
- * Het afwerken geschiedt op dezelfde wijze als bij de satijnsteek, rechtsteek enz.
- * Regel de zigzagbreedte, goed rekening houdend met het ontwerp, de stof enz.

Als u de satijnsteek gebruikt kunt u het geheel niet netjes afwerken als de applicatiestof krimpt. Gebruik dan dunne kleefpasta om de stof op te plakken.

Borduren met gebruik van de borduurring

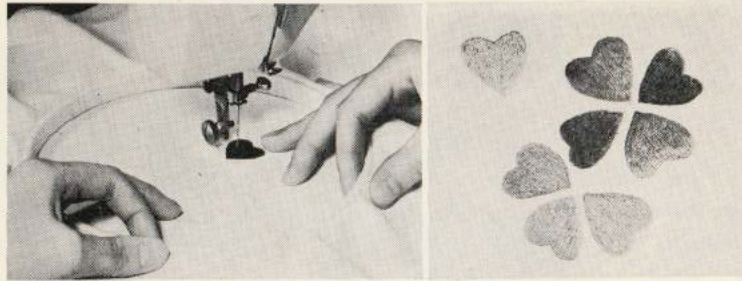


naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag			M	naar beneden

- * Verwijder de persvoet
- * Breng de persvoethefboom naar beneden
- * Leg de stof op de buitenring met de voorgetekende zijde naar boven en plaats de binnenring op de stof.
- * Span de stof goed strak door middel van de schroef aan de buitenring zodat de stof niet kan losraken of vervormen.
- * Leg de borduurring met de opgespannen stof onder de stang van de drukvoet.
- * Houd de ring met duim en wijsvinger van beide handen vast terwijl u de stof aandrukt met de middenvinger en de ringvinger. Met de pink ondersteunt u de buitenring.
- * Druk de ring omlaag om te voorkomen dat de stof over de naaldplaat gaat schuiven. Beweeg de ring losjes volgens de lijnen van de tekening terwijl u de zigzagbreedte regelt met uw rechterhand.

BORDUREN

de zandsteek

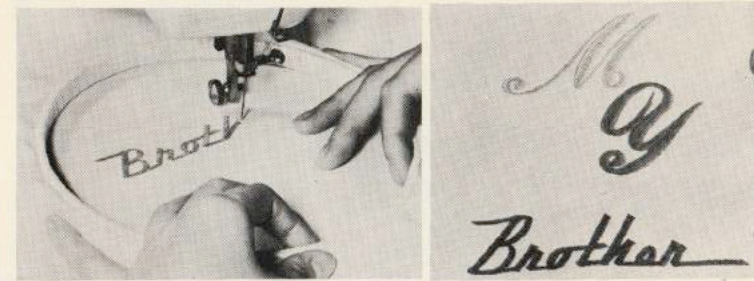


naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	0	4~5	M	naar beneden

- * Verwijder de persvoet
- * breng de persvoethefboom naar beneden
- * Beweeg de borduurring volgens de tekening. Gebruik hierbij een satijnsteek met een vaste breedte en volgens de lijnen van de tekening recht of diagonaal.
- * Stik van buitenaf naar binnen.
- * Herhaal de bewegingen van buiten naar binnen en van binnen naar buiten.
- * Corrigeer de vorm zodat de naaldvoet steeds gelijk blijft lopen
- * Stik dicht tegen elkaar zonder tussenruimten

OPMERKING: Bij het borduren van uitstekende delen of kleine stukjes beweegt u de zigzagbreedtehefboom van 0 naar 5, waarbij u de gewenste breedte kunt regelen op de tekening.

maken van monogrammen



naaldplaat	steek lengte	steek breedte	naald stand	transport- knop
zig-zag	0	0~5	M	naar beneden

- * verwijder de persvoet
- * breng de persvoethefboom naar beneden
- * teken de letters tevoren op de stof
- * regel de zigzagbreedteknop volgens de tekening met uw rechterhand
- * Beweeg de borduurring terwijl u de letters volgt als bij de zandsteek
- * Stik zo dat de naden bestaan uit diagonale lijnen.

AANWIJZINGEN VOOR BETERE RESULTATEN

A) De stof wordt niet getransporteerd.

- * Staat de transporteur naar boven?
- * Ligt de naaldplaat in de juiste stand?
- * De steeklengte moet boven 1 staan.

B) De naald breekt.

- * Is de naald wel goed ingezet en de klemschroef stevig aangedraaid?
- * Is de draad goed ingeregen?
- * Is de naald recht en scherp?
- * Zijn naald, garen en stof op elkaar afgestemd?
- * Past het garen bij het formaat van de naald?
- * Is de draad te strak door de naald getrokken?

C) De bovendraad breekt.

- * Is de draad goed ingeregen?
- * Past het garen bij het formaat van de naald?
- * Is de bovenspanning te strak?
- * Is het gaatje in de naald glad?
- * Is de naald recht en scherp?

D) De spoeldraad breekt.

- * Is de spoeldraad verward in de grijperbaan?
- * Is de onderspanning te strak?
- * Zit de draad strak in de spoelhuls gespannen?

E) De machine slaat steken over.

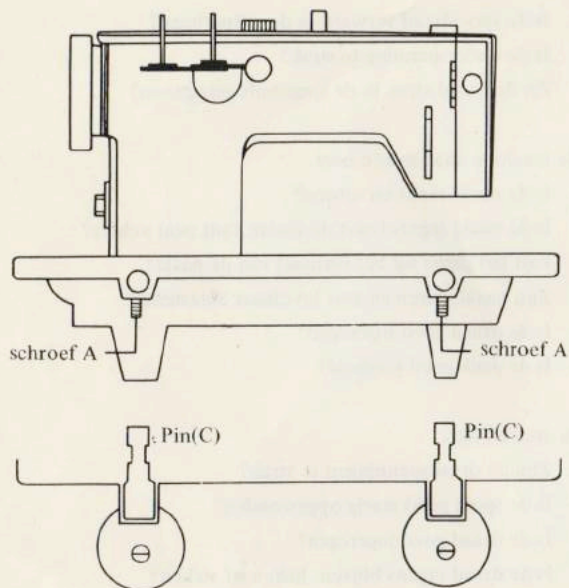
- * Is de naald recht en scherp?
- * Is de naald ingezet met de platte kant naar achter?
- * Past het garen bij het formaat van de naald?
- * Zijn naald, garen en stof op elkaar afgestemd?
- * Is de draad goed ingeregen?
- * Is de druk goed geregeld?

F) De stof kreukt.

- * Zijn de draadspanningen te strak?
- * Is de spoel gelijkmatig opgewonden?
- * Is de draad goed ingeregen?
- * Is de draad ergens blijven haken of steken?

GEBRUIK TEN ALLE TIJDEN GEMERCERICEERDE GARENS.

HOE PLAATST U DE MACHINE IN DE CASSETTE OF DRAAGBARE KOFFER



1. Maak schroef A los om plaats te maken voor pin C
2. Duw pin C, die achter in de cassette zit, in opening B aan de achterkant van de naaimachine.
3. Draai de schroeven A vast

BELANGRIJK:

4. Om er zeker van te zijn dat de juiste handelingen verricht zijn, brengt u voorzichtig de machine in de cassette. Als de machine de neiging vertoont van de pinnen af te glijden dient u punt 3 nogmaals na te gaan.

114-401
191401-0-12